

# MEGHÍVÓ

## a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete

**2022. április 25-én 17.15 órai kezdettel tartandó ülésére**  
a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal  
(1102 Bp. X., Szent László tér 29.)  
**földszint 20. szám alatti tanácstermébe.**

### Tervezett napirend:

- 1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének feladatalapú célú támogatási többletbevételek miatti módosítása.**  
(5. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nagy István elnök
- 2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton való indulásáról.**  
(6. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Nagy István elnök

*A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 92. § (1) bekezdés alapján a nemzetiségi önkormányzati testülete akkor határozatképes, ha az ülésen, és az adott döntés meghozatalánál a nemzetiségi önkormányzati képviselők több mint fele jelen van.*

Megjelenésére feltétlenül számítok. Amennyiben az ülésen nem tud részt venni, kérem hogy a távolmaradás okát telefonon a 061 4338 141-es számon, illetve e-mailben a joganehenrietta@kobanya.hu címre szíveskedjen jelezni legkésőbb az ülést megelőző nap 16.00 óráig.

Budapest, 2022. április 20.

Üdvözlettel,



Nagy István s.k.  
elnök

**KŐBÁNYAI BOLGÁR ÖNKORMÁNYZAT  
KÉPVISELŐ-TESTÜLETE  
1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Készült:** a Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete 2022. április 25-én 17.15 órai kezdettel Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal (1102 Bp. X., Szent László tér 29.) I. emelet 115. szám alatti tanácskozó termében megtartott üléséről.

**A jelenléti ív alapján jelen vannak:**

Szakács Ferencné	elnökhelyettes
Nackina Hrisztova Elizaveta	képviselő

**Távolmaradását előre jelezte:**

Nagy István	elnök
-------------	-------

**Tanácskozási joggal jelen vannak:**

Dr. Kappel Patrícia jogtanácsos	Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Jegyzője képviseletében
Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens	a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési és Civilkapcsolati Osztály képviseletében

**Az ülést vezeti:** Szakács Ferencné elnökhelyettes.

*A Képviselő-testület ülése a meghirdetett földszint 20. számú tanácskozó terem helyett, az 1. emelet 115. számú teremben került megtartásra hivatali program okán.*

**Elnök:** *Az elnök üdvözli a megjelenteket és az ülést megnyitja. Az elnök megállapítja, hogy a testületi ülésen 2 fő képviselő megjelent, és a testület határozatképes. Ülésünk nyilvános. A jegyzőkönyvet Jógáné Szabados Henrietta vezeti magyar nyelven.*

*Javasolom, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésével Nackina Hrisztova Elizaveta képviselőt bízva meg a Képviselő-testület, egyben kérdezem, hogy a jelölt elfogadja-e a felkérést.*

**Nackina Hrisztova Elizaveta:** vállalom a tisztséget.

**Elnök:** kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadják el a javaslatot.

**14/2022. (IV. 25.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a jegyzőkönyvhitelesítő megválasztásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy jegyzőkönyv hitelesítőnek Nackina Hrisztova Elizaveta képviselőt választja meg.

**Elnök:** *Az elnök ismerteti a tervezett napirendi pontokat. Kérem a Képviselő-testület tagjait, hogy kézfelemeléssel fogadjuk el a kiküldött meghívó napirendi pontjait.*

**15/2022. (IV. 25.) Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének határozata a napirend elfogadásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülés napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

1. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének feladatalapú támogatási többletbevételek miatti módosítása.**  
(5. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Szakács Ferencné elnök
2. **A Kőbányai Bolgár Önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton való indulásáról.**  
(6. számú előterjesztés)  
Előterjesztő: Szakács Ferencné elnök

**1. napirendi pont: A Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének feladatalapú támogatási többletbevételek miatti módosítása.**

**Elnök:** Tájékoztatom a képviselőket, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től a nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatására 1 237 184 Ft összegű feladatalapú támogatást nyert NEMZ-FEL-22-0154 támogatói okirat azonosító számon. A fenti, összeggel javaslom a 2022. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a személyi juttatások, önként vállalt feladat, munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, önként vállalt feladat, a dologi kiadások kötelező és önként vállalt feladat előirányzatának emelését. A támogatás felhasználásának időpontja 2022. január 1. és 2023. december 31. közötti időszak. Amennyiben nincs ellenvetés, kérem, hogy fogadjuk el a határozati javaslatot.

**16/2022. (IV. 25.) határozata a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének feladatalapú támogatási többletbevételek miatti módosításáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 13/2022. (II. 21.) határozatát módosítja akként, hogy a NEMZ-FEL-22-0154 támogatói okirat azonosító számon nyert támogatás összegével mindösszesen 1 237 184 Ft-tal,

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről kiemelt előirányzatát megnöveli a K1 személyi juttatások, önként vállalt feladat, a K2 munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, önként vállalt feladat, a K3 dologi kiadások kötelező és önként vállalt feladat előirányzatának emelése mellett.

B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 237 184 Ft
K1	Személyi juttatások, önként vállalt feladat	118 110 Ft
K2	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, önként vállalt feladat	49 560 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	1 037 624 Ft

K3 Dologi kiadások, önként vállalt feladat

31 890 Ft

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**2. napirendi pont: A Kőbányai Bolgár Önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton való indulásáról.**

**Elnök:** Tájékoztatom a képviselőket, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága a 34/2022. (III. 22.) KMB határozata alapján pályázatot írt ki a Kőbányán működő helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatására 1 500 000 forint összegben a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 3/2022. (II. 18.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 18. sora terhére.

Javasolom, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat nyújtson be pályázatot a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton való indulás érdekében.

Amennyiben nincs ellenvetés, kérem, hogy fogadjuk el a határozati javaslatot.

**17/2022. (IV. 25.) határozata a Kőbányai Bolgár Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton való indulásáról**

(2 igen, egyhangú szavazattal)

1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága által kiírt, a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton elindul.

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal  
Felelős: elnök

**Elnök:** Megállapítom, hogy további javaslat, észrevétel a képviselők részéről nem érkezett; a Képviselő-testület az elfogadott napirendjét megtárgyalta. Előbbiekre figyelemmel megköszönöm a jelenlévő képviselők aktív részvételét és a testületi ülést **17.25** órakor bezárom.

Szakács Ferencné

Szakács Ferencné  
elnök



K.m.f.

Nackina Hrisztova Elisaveta

Nackina Hrisztova Elisaveta  
jegyzőkönyv-hitelesítő

Jógáné Szabados Henrietta  
jegyzőkönyvvezető

**A jegyzőkönyv mellékletei**

- 1.) meghívó, előterjesztések (*elektronikus formában*)
- 2.) jelenléti ív



**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**

**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének feladatalapú támogatási  
többletbevételek miatti módosításáról**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. és 35. §-a, továbbá az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 43/A. § (1) bekezdése és a Kőbányai Bolgár Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2022. évi költségvetéséről szóló 13/2022. (II. 21.) határozat alapján az alábbiak szerint terjesztem elő az Önkormányzat 2022. évi költségvetésében a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételek előirányzatának és a személyi juttatások, önként vállalt feladat, a munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, a dologi kiadások kötelező és önként vállalt feladat előirányzatának módosítását.

**I. Tartalmi összefoglaló**

Az Önkormányzat a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től a nemzetiségi közfeladatok ellátása és támogatására 1 237 184 Ft összegű feladatalapú támogatást nyert NEMZ-FEL-22-0154 támogatói okirat azonosító számon.

A fenti, összesen 1 237 184 Ft összeggel javaslom a 2022. évi költségvetésben a működési célú támogatások államháztartáson belülről bevételi előirányzat növelése mellett a személyi juttatások, önként vállalt feladat, munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, önként vállalt feladat, a dologi kiadások kötelező és önként vállalt feladat előirányzatának emelését.

A támogatás felhasználásának időpontja 2022. január 1. és 2023. december 31. közötti időszak.

A Kedvezményezett a támogatást – az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet előírásaira figyelemmel – működési, illetve felhalmozási célú kiadásokra is felhasználhatja.

**II. Hatásvizsgálat**

Az előterjesztés elfogadásával a költségvetési előirányzat módosítható.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 114. § (1) bekezdés d) pontja szerint a nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt költségvetéséről és zárszámadásáról.

Továbbá az Njtv. 126. § (1) bekezdés a) pont alapján a nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen az állami költségvetés támogatása.

Az Njtv. 128. §-ára tekintettel a központi költségvetésből nyújtott támogatást a nemzetiségi önkormányzat kizárólag nemzetiségi közfeladatai ellátására használhatja fel.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

#### **IV. Döntési javaslat**

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. április 20.



Nagy István s.k.  
elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (IV.25.) határozata**

**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetésének feladatalapú támogatási többletbevételek miatti módosításáról**

1. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 13/2022. (II. 21.) határozatát módosítja akként, hogy

*a NEMZ-FEL-22-0154 támogatási okirat azonosító számon nyert támogatás összegével mindösszesen 1 237 184 Ft-tal,*

a B1 Működési célú támogatások államháztartáson belülről kiemelt előirányzatát megnöveli a K1 személyi juttatások, önként vállalt feladat, a K2 munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, önként vállalt feladat, a K3 dologi kiadások kötelező és önként vállalt feladat előirányzatának emelése mellett.

B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	1 237 184 Ft
K1	Személyi juttatások, önként vállalt feladat	118 110 Ft
K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó, önként vállalt feladat	49 560 Ft
K3	Dologi kiadások, kötelező feladat	1 037 624 Ft
K3	Dologi kiadások, önként vállalt feladat	31 890 Ft

2. A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök



**ELŐTERJESZTÉS**  
**a Képviselő-testület részére**

**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton való indulásáról**

**I. Tartalmi összefoglaló**

Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága a 34/2022. (III. 22.) KMB határozata alapján pályázatot írt ki a Kőbányán működő helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi támogatására 1 500 000 forint összegben a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 3/2022. (II. 18.) önkormányzati rendelet 12. melléklet 18. sora terhére.

Előbbiekre figyelemmel javasolom, hogy a Kőbányai Bolgár Önkormányzat nyújtson be pályázatot a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton való indulás érdekében.

**II. Hatásvizsgálat**

A helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton való indulás a Képviselő-testület a 2022. évi munkatervében szerepel.

Az itt elnyerhető támogatás összege anyagi segítséget nyújtana a kerületi nemzetiségi szakmai programok megvalósításához, valamint az azokhoz szükséges tárgyi eszközök beszerzéséhez.

Jelen előterjesztésnek környezeti és egészségi hatásai nincsenek, az előterjesztés további adminisztratív terhet nem jelent.

**III. A végrehajtás feltételei**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 114. § (1) bekezdés f) pontja alapján a nemzetiségi önkormányzat át nem ruházható hatáskörében dönt: pályázat benyújtásáról.

Az Njtv. 126. § (1) bekezdés b) pont szerint a nemzetiségi önkormányzati bevételek forrása különösen: egyéb támogatások.

A határozat végrehajtásához szükséges személyi, szervezeti, tárgyi és pénzügyi feltételek rendelkezésre állnak.

**IV. Döntési javaslat**

A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testület meghozza meg az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, 2022. április 20.



Nagy István s.k.  
elnök

**Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testületének**

**.../2022. (IV.25.) határozata**

**a Kőbányai Bolgár Önkormányzat helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton való indulásáról**

1. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat Képviselő-testületének Közművelődési Bizottsága által kiírt, a helyi nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi szakmai programjainak és a programokhoz kapcsolódó tárgyi eszközök beszerzésének támogatására vonatkozó pályázaton elindul.
2. A Kőbányai Bolgár Önkormányzat Képviselő-testülete felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

## JELENLÉTI ÍV


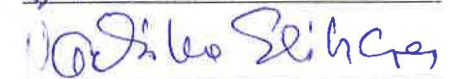
### a Kőbányai Bolgár Önkormányzat 2022. április 25-ei testületi ülésére

#### Képviselő-testület tagjai:

1./ Nagy István elnök

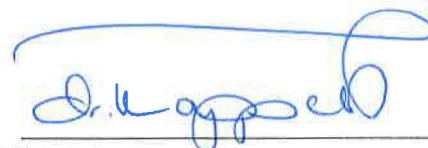
2./ Szakács Ferencné elnökhelyettes

3./ Nackina Hrisztova Elizaveta képviselő

#### Meghívottak:

Dr. Kappel Patrícia jogtanácsos  
(Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Önkormányzat  
Jegyzője képviseletében)



Jógáné Szabados Henrietta nemzetiségi referens  
(a Humánszolgáltatási Főosztály Köznevelési  
és Civilkapcsolati Osztály képviseletében)

